

# SALEM H.O.P.E.

*Human Organization Partnership Effort*

Networking Breakfast Meeting  
**Thursday, March 12, 2020**  
**9:00 A.M. Sharp**

*Hosted by:*

**Lifebridge Northshore**  
**54 Margin Street (former church building), Salem, MA**

*All social service agency representatives serving Salem residents are welcome.*

**PLEASE RSVP ATTENDANCE TO TINA HOLMES**  
**at 978-744-0500**

---

## AGENDA

- 9:00 I. Welcome & Group Introductions
- 9:05 II. Agency Welcome – Jason Etheridge, Executive Director
- 9:20 III. Information Exchange - All attendees present - **1 minute per agency please**  
*Bring any new brochures!*
- 9:55 IV. 102<sup>nd</sup> Salem H.O.P.E. Newsletter (to be issued in May)  
*E-mail your announcements, job postings, event notices, articles etc.  
for March-June to [jguy@salem.com](mailto:jguy@salem.com) – Deadline 4/30/20*
- V. Next meeting dates (tentative):  
*Thursday, June 11, 2020 – Enterprise Center at Salem State University*  
*Thursday, September 10, 2020 – City of Salem Park, Recreation &  
Community Services/Council on Aging*  
*Thursday, December 12, 2020 - MA Rehabilitation Commission*  
*Thursday, March 14, 2021 – To be determined*

## *Networking & Refreshments*

***Please email [jguy@salem.com](mailto:jguy@salem.com) if you are interested in hosting an upcoming meeting!***

*Persons with special needs should contact the host agency for reasonable accommodation and should provide ample time for the request to be arranged, but no later than noon on the Monday prior.*

*If you no longer wish to receive emails for Salem HOPE,  
please send an email to [jguy@salem.com](mailto:jguy@salem.com) asking to be removed from this distribution list.*

# Salem H.O.P.E.

Human Organization Partnership Effort



Newsletter Number 101

~ A newsletter for social service agencies ~

February, 2020

## In this issue...

- *Aspire Developmental Services, Inc. hosted December, 2019 meeting*
- *About Aspire*
- *What is Salem H.O.P.E?*
- *Reasonable Accommodation*
- *Notices & Event Flyers*

## Aspire Developmental Services, Inc. Hosted December, 2019 Meeting

The December, 2019 Salem HOPE meeting was hosted by [Aspire Developmental Services, Inc.](#) Representing the agency was Kristen Evans. Present were Jane Guy and Naomi Francisco of the City of Salem DPCD, Laurie Fullerton of the Brookhouse Home, Maureen Fiore and Dee Cobin of Citizens, Inn, Wanda Carmona, Devin DeVasto, Stephanie Jackson and Elizabeth Ospina of MA Rehabilitation Commission, Miriam Martinez and Yvette Garcia of North Shore CDC, Camilla Blackman of Wellspring House, Trish Kennedy of Catholic Charities, Joyce Arcisz of Goodwill, Debra Wonson of CFCE of the North Shore, Sage Shaw of Open Door Immigration Services, Rachael Walker of For Kids Only After School and Maureen Pasek-Tourville of Salem Public Schools.

Ms. Evans, Developmental Specialist, welcomed the group and stated that Aspire has sites in Salem and Lynn, serving ages birth to three years old. They are a home visiting program that works with the family. Services are covered by insurance or the Department of Public Health. They provide toddler groups, as well as parent-child groups. Parent-Child groups are also located at the Danvers and Marblehead YMCAs and at Citizens, Inn. At 2 ½, children transition to public school. She stated that anyone can make a referral (parent, teacher, daycare, DCF, pediatrician, etc.)

Ms. DeVasto stated that she is a counsellor at [MA Rehabilitation Commission](#) and that they have increased their job placement staff. They are starting to run job groups and are looking to make local connections.

Ms. Jackson of MA Rehab stated that there is a new initiative called Empower to Employment, a one-year program that provides help with short term training.

Ms. Ospina stated that she is a Vocation Rehabilitation Counsellor with MA Rehab and that the Empower to Employment program gets people ready for employment and offers transportation stipends and child care vouchers.

Ms. Carmona stated that she is an Employment Specialist with MA Rehab, providing job placement assistance. She helps people looking for work and helps them keep their jobs and be self-sufficient. She stated that if employers have a job, she will help fill it.

Ms. Arcisz stated that she is a Case Manager at [Goodwill Industries](#). They have a dayhab program and a employment program. The agency acquired Pioneer Valley in Springfield. They always are looking for referrals.

Ms. Blackman stated that the [Wellspring House](#)'s MediClerk training program is growing. The recently graduated 10 and have 16 in the next session. It is a 15-week program for entry level administrative positions in the medical field. Their placement rate is 87%.

Ms. Fullerton stated that she is the Director of Community Relations at the [Brookhouse Home](#), a rest home. She stated that they would love to collaborate more and the people are welcome to stop by any time. They currently have kitchen and housekeeping jobs posted.

Ms. Pasek-Tourville stated that she is from the Parent-Child Plus program at Salem Public Schools. It is a free program that provides home visiting bringing literacy and resources to parents. It is a 2 year program in English and Spanish.

Ms. Walker stated that she is a Regional Social Worker for For Kids Only After School, in Salem, Peabody, Chelsea, Winthrop and Everett.

Ms. Fiore stated that [Citizens Inn](#) is a shelter program for families. They have a sober living transitional shelter and a room for families not eligible for DTA. They run the Haven From Hunger food pantry and provide dinners four nights per week. They also have a mobile food market every other week.

Ms. Cobin stated that she is the new Substance Abuse Case Manager at Citizens Inn.

Ms. Shaw stated that she is the Executive Director for [Open Door Immigration](#) which provides immigration legal services, such as helping to file paperwork. They offer free citizenship classes for Salem residents and offer know your rights training.

Ms. Kennedy stated that she is a Program Manager at [Catholic Charities](#) for English language learners programs in Lynn and Salem. They are in need of volunteers to teach 1 ½ hour classes each week.

Ms. Wonson stated that the [CFCE of the North Shore](#) serves 9 communities with free services, including play groups, resources and referrals, and stem activity programs at Salem Sound Coastwatch. She also works with Peabody's Parent Child Plus.

Ms. Garcia stated that she is the Director of Community Engagement at [North Shore CDC](#) which provides affordable housing on the North Shore. The provide services, run Espacio community space, collaborate with the mobile food market every two weeks, provide Youthbuild, have an upcoming first time homebuyer course and are launching a small business initiative.

Ms. Martinez stated that she is the Family Stability Coordinator at North Shore CDC and works to help people find a job, apply for housing, provide translation and assist with health insurance.

Ms. Francisco stated that she is the City of Salem's Housing Coordinator, administering the Housing Rehabilitation Loan Program to bring properties up to code. She also administers the First Time Homebuyer

Program which provides up to \$7500 for downpayment/closing costs. The City of Salem is also a service agency for the Get the Lead Out Program.

Ms. Guy stated that she is the Assistant Community Development Director for the City of Salem [Department of Planning and Community Development](#), and that Request for Proposals for the next round of CDBG public service funding will be sent out in January.



## About Aspire

*65 Years of serving children and families*

The mission of Aspire – as it has been since 1974 -- is to positively affect the quality of life of people with disabilities and their families. Aspire strives to: enable individuals with severe disabilities to attain the fullest possible employment, productivity and participation in an integrated community; improve living conditions in all circumstances; involve persons with severe disabilities in decision-making processes affecting their lives; and mobilize human and financial resources to fulfill the mission.

Aspire's primary focus is to provide Early Intervention services to children up to age 3. Children who are served are considered at risk for a variety of issues including Down syndrome, autism, hearing and vision loss, speech and motor delays and mental health. The agency has a multi-disciplinary team that includes Early Intervention specialists, occupational, physical and speech therapists, and social workers. Every child served has an individual family service plan (IFSP), which is similar to the individualized education plan (IEP) used by school districts once the child enters at age 3.

Aspire also has an Early Support Program (EIPP), one of only eight in the state. The goal of that program is to reduce infant mortality by identifying risks to parents and babies, often before the babies are born. In 2014-15, approximately 11% of children served by Aspire (as compared to 2.4% statewide) came through this program. The agency also runs the Aspire Early Education Center, a pre-school that is open to typically developing children and those with mild developmental delays.

### Lynn Office

176 Franklin St.  
Lynn, MA 01904  
Phone: 781-593-2727  
Fax: 781-593-2542

### Salem Office

275 Lafayette St.  
Salem, MA 01970  
Phone: 978-744-7037  
Fax: 978-741-8175

**MA Adult Literacy Hotline**  
**800-447-8844**  
**[www.mass.gov/edu/literacyhotline](http://www.mass.gov/edu/literacyhotline)**

## What is Salem H.O.P.E.?

Salem H.O.P.E. is a networking group for human service agencies that provide programs and services to Salem residents. It is a free forum for agencies to learn about the services being provided by other agencies in order to make referrals and coordinate efforts. All human service agency representatives are welcome to attend the quarterly breakfast meetings held at rotating locations.

We need your announcements, notices and articles for this newsletter. Share your resources; advertise a job opening; seek out agencies to collaborate on a grant application; announce new programs; publicize your events, etc. Please e-mail your submissions or requests to be added to the newsletter e-mail distribution list to [jguy@salem.com](mailto:jguy@salem.com). The newsletter is printed four times per year. However, information that needs to be disseminated in a timelier manner will be forwarded to the listserv upon receipt.

## Reasonable Accommodation

***If you are a Salem HOPE participant and require reasonable accommodation at a quarterly Salem HOPE meeting, please contact the meeting host location and make your request as soon as possible, but no later than noon on the Monday prior to the meeting.***

### **Salem HOPE hosts information on reasonable accommodation**

Once you have committed to hosting a Salem HOPE meeting, you are encouraged to contact Massachusetts Commission for the Deaf & Hard of Hearing to request an American Sign Language (ASL) Interpreter at least two weeks prior to the meeting date. If you do not get any requests for ASL interpreters by noon on the Monday prior to the meeting, you can cancel the request by close of business on that Monday.

The website to request an interpreter is <http://www.mass.gov/eohhs/gov/departments/mcdhh/request-an-interpreter.html>. Their phone number is 617-740-1600 or 1-800-882-1155.

*The Salem H.O.P.E. Newsletter is prepared and distributed by Jane Guy of the Department of Planning & Community Development of the City of Salem, Kimberley Driscoll, Mayor. [www.salem.com](http://www.salem.com) has [links to social service agencies](#), as well as information on [housing programs](#) and [foreclosure prevention and legal resources](#).*



## CITIZENSHIP CLASS IN SALEM SPRING 2020 - FREE

February 25th - May 12th  
Every Tuesday 7-9pm



**ESPACIO  
PUNTO**

(105 Congress St. Salem)

Are you eligible to become a US citizen through naturalization?

- \* Are you 18 years of age or older?
- \* Have you had your Green Card for 5 years? Or 3 years if you are married to a US citizen?
- \* Have you lived in the US for the majority of the time you've had a Green Card?

If you answered YES to the questions above, you may be eligible to apply for US citizenship!

Come join us as we

- \* Learn about the naturalization process
- \* Study for the civics test
- \* Practice answering common interview questions with conversation partners

Call now to reserve your spot!  
978-594-1095



Funded in part by the City of Salem Department of Planning & Community Development, U.S. Department of Housing and Urban Development, and the North Shore Community Development Coalition.

*This program does not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, gender or gender identity, familial status, disability, ancestry, age, marital status, public assistance status, sexual orientation, veteran history/military status, or genetic information.*



Open Door Immigration Services  
57 Wharf Street, Suite 3A, Salem, MA 01970  
[www.odisma.org](http://www.odisma.org)



# Salem Youth Chess Club

Meets in the Children's Program Room from 6:00-7:00 p.m. on:

- Tuesdays Feb 25, March 10, March 17
- Thursday March 19; and
- Tuesday March 24



The Children's Room invites kids in grades K-5 to Mr. Dibble's annual Salem Youth Chess Club. Participation is completely free, and is open to both beginner and experienced players.

Registration is required; call or visit the Children's Room or visit **[www.SalemPL.org/calendar](http://www.SalemPL.org/calendar)** to reserve your spot today!



**Salem Public Library**

370 Essex St.

Salem, Massachusetts 01970 | (978) 744-0860

<https://www.salempl.org/>

YOU'RE INVITED TO:  
**SMALL BUSINESS  
MARKETING 101**



Join us for a 101-level marketing workshop, designed for small businesses and those of you interested in starting a business.

Gain insight on social media, websites, and the right moves for you and your business.

For more information about this workshop or the Small Business Technical Assistance Program, please contact Felicia Pierce at [Felicia@northshorecdc.org](mailto:Felicia@northshorecdc.org).

**WHEN:** **THURSDAY, FEBRUARY 27TH**  
**STARTING AT 12:30 PM**

**WHERE:** **NORTH SHORE CDC**  
**96 LAFAYETTE STREET**  
**SECOND FLOOR**  
**SALEM, MA 01970**

**NO RSVP NECESSARY**

Our programs are funded in part by Massachusetts Growth Capital Corporation, the City of Peabody and City of Salem Department of Planning and Community Development, U.S. Department of Housing and Urban Development. We do not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, gender or gender identity, familial status, disability, ancestry, age, marital status, public assistance, sexual orientation, veteran history/ military status or generic information.





# Wine, cheese and parlour talks

**When:** Feb. 27, 2020 from 5:30 to 7 p.m. with short lecture at 6 p.m.

**Who:** Brookhouse Home Director of Nursing Carol Gawrys



Our speaker is Carol Gawrys, DNP, MSN, BSN, RN. Carol is Director of Nursing at Brookhouse Home and a professor at the School of Nursing at Salem State University. She is also the co-founder of thHealth Independence Program.

**Where:** The Brookhouse Home for Women, 180 Derby Street, Salem


**What:** Wine, cheese, appetizers & networking held in our home's

beautiful front parlour and dining room.

Carol's topic will be "Promoting health & wellness through inclusive, supportive communities."



**Please R.S.V.P. to Laurie Fullerton, [LFullerton@brookhousehome.com](mailto:LFullerton@brookhousehome.com)**



The Children's room at  
The Salem Public Library Presents,

# NAILED IT!

Inspired by the *Netflix* show of  
the same name, do your best  
to re-create ingenious cupcake  
designs and learn some neat  
decorating techniques too!

**Thursdays, 1/30 – 3/12**

**3:45 – 4:45**

**5th Grade and up!**

**Registration is required.**

Contact the Children's room at  
978-744-9667 to register  
or register online at  
<https://www.salempl.org/calendar/>

**The Salem Public Library,  
370 ESSEX Street  
Salem MA, 01970**



Salem Public Library · 370 Essex St, Salem, MA 01970 · [www.salemPL.org](http://www.salemPL.org) · (978) 744-0860

# Children's Activity Schedule: Winter 2020

Registration required for all programs listed here. Please call or visit the Children's Room to enroll, or register online at [www.salemPL.org/calendar](http://www.salemPL.org/calendar). Unless otherwise indicated, programs run January 27-March 13, 2020.

## MONDAY

### 10:00 a.m. Sensory Storytime with Northeast Arc

Storytime that includes singing, active play, stories, and art activities. For children ages 18-60 months, with caregiver participation.

### 11:00 a.m. Story Time Yoga with Northeast Arc

Stories, songs, movement and fun! Focus on caregiver-child bonding while working on little ones' gross and fine motor skills, body awareness, socialization, and calming strategies. For children ages 12-36 months, with caregiver participation.

## TUESDAY

### 11:00 a.m. Preschool Storytime

Stories, songs, and occasional crafts. For children 3-5 years old, without caregiver participation (independent).

### 4:00 p.m. Experiment!

Hands-on science experiments, inspired by Steve Spangler's brand new book, Smithsonian's *10-Minute Science Experiments*. Learn about physics, chemistry, and engineering! For children in grades K-5, without caregiver participation (independent).

## WEDNESDAY

### 10:00 a.m. Babies & Books

Stories, rhymes, finger plays, and songs. For children ages 0-18 months, with caregiver participation.

### 11:00 a.m. Music with MaryBeth Maes (\*Meets March 4, April 1, 8, May 6, 13)

Join popular local musician MaryBeth Maes for a music program featuring books, movement, bubbles, parachute play, and – of course – music! Funded by the CFCE of the North Shore.

### 4:00 p.m. Library Explorers

Stories and crafts. For children in grades K-5, without caregiver participation (independent).

## THURSDAY

### 10:00 a.m. Time for Toddlers

Stories, rhymes, finger plays, and songs. For children ages 18 months - 36 months, with caregiver participation.

### 6:30 p.m. Bucket Drumming (\*Starts February 6)

Learn and explore sound and rhythm with bucket drumming and other percussion instruments. For children in grades K-5, with or without caregiver participation.

## FRIDAY

### 10:00 a.m. Jammin' with Jen

A sing-along program. For children ages 2 and up, with caregiver participation.

### 4:00 p.m. Create It! (No registration required)

Send a straw rocket to explore new planets, design your royal outfit for a Polaroid photo shoot, build a dinosaur landscape and much more. Anything is possible when you bring your imagination to Create It! For children ages 3 and up, with caregiver participation.

Key:  Baby  Toddler  Preschool  School-aged (K-5)



9 Margin Street, Peabody, MA 01960  
(978) 536-6543  
[www.CFCEoftheNorthShore.com](http://www.CFCEoftheNorthShore.com)



**NortheastArc**  
Changing lives. Discovering abilities.

Funded by the Distributed Family and Community Engagement Grant from the Massachusetts Department of Early Education and Care awarded to Peabody Public Schools



Adult caregivers must remain in the library during all children's programs.

Session runs January 27-March 13, except the following dates: Monday, 2/17 (Presidents' Day).

In the case of a parking ban on Essex Street, all Children's programs will be cancelled for the duration of the ban.



CFCE of the  
North Shore  
Supporting you as your child's first teacher



# SWING AND SWAY In Salem

**FREE PARENT/CHILD MUSIC AND MOVEMENT PROGRAM**



**1st & 2nd Wednesdays of the Month**  
Starting March 4, 2020

**11:00 AM - 12:00 PM**

**At Salem Public Library**  
370 Essex Street, Salem, MA

Join CFCE of the North Shore and local musician MaryBeth Maes for a fun-filled program of music, dancing, and storytime.

Free for families with children birth and up  
No Registration Required  
\*No Program March 11, 2020

CFCE of the North Shore  
9 Margin Street, Peabody, MA 01960  
(978) 536-6543 [www.CFCEoftheNorthShore.com](http://www.CFCEoftheNorthShore.com)

Funded by the Coordinated Family and Community Engagement Grant from the Massachusetts Department of Early Education and Care awarded to Peabody Public Schools



**Salem Public Library**

370 Essex Street ~ Salem, MA 01970 ~ 978.744.0860







CFCE of the  
North Shore

Supporting you as your child's first teacher

# Build It With Me

Free Parent/Child Event



**2ND TUESDAY OF THE MONTH**  
**10:00 - 11:00 AM**

*January 14, February 11, March 10, April 14, May 12, June 9, 2020*

**At Home Depot**

*50 Trader's Way, Salem, MA*

Build a fun project with your child  
along with a storytime and an  
opportunity to meet new families.

Free for families with children birth and up  
Registration Required!

Register online at [www.CFCEoftheNorthShore.com/events-workshops](http://www.CFCEoftheNorthShore.com/events-workshops)





DISABILITY RESOURCE  
CENTER

**Wednesday,  
March 18th  
12:45-3 PM**

# **#DISABILITY VOICES**

**We need YOUR voice!**

**Help us advocate to influence the state's 5 year plan to support our community! We will be virtually connecting via webcam to the state's meeting to decide on a 5 year plan for the disability community. Without your voice, they will not know your needs!**

**Light refreshments + food will be  
served!**

**Where: Disability Resource Center  
27 Congress St, Suite 107. Salem, MA 01970  
RSVP with Deb Barber 978-741-0077 x110**

DON'T MISS OUT ON:

## FREE INCOME TAX PREPARATION

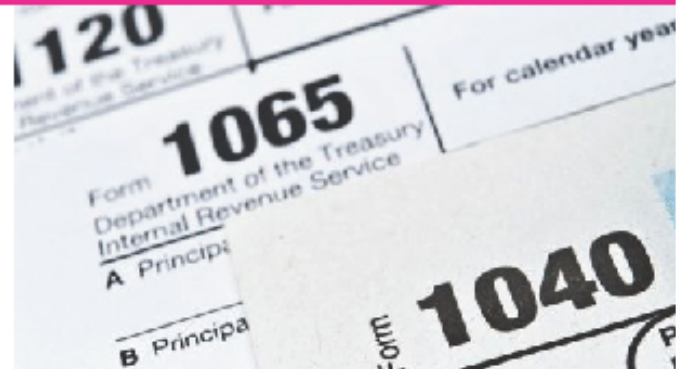


north shore community  
development coalition



You may qualify for **FREE income tax preparation** and an **Earned Income Tax Credit**.

Qualifying individuals and families can receive free tax preparation from **February 10th through April 13th**, by appointment only.



### INCOME QUALIFICATIONS

Annual income must be less than:

- \$47,955 (\$53,505 if married filing jointly) with 3 or more qualifying children.
- \$44,648 (\$50,198 if married filing jointly) with two qualifying children.
- \$39,296 (\$44,846 if married filing jointly) with one qualifying child.
- \$14,880 (\$20,430 if married filing jointly) with no qualifying children. *\*Taxpayers with no qualifying children must be between the ages of 25 and 65.*

and...

- if married, couples must file jointly
- all qualifying children must have a valid social security number
- must be a US citizen or resident alien

### WALK IN APPOINTMENTS

**WHERE:** **SALEM STATE UNIVERSITY**  
**12 LORING AVENUE**  
**CENTRAL CAMPUS BUILDING**  
**ROOM 115**  
**SALEM, MA 01970**

**WHEN:** **SATURDAYS, 9:00 AM - 3:00 PM**  
**\*LAST APPOINTMENT AT 2:00 PM**

### BY APPOINTMENT ONLY

**WHERE:** **NORTH SHORE CDC**  
**96 LAFAYETTE STREET**  
**2ND FLOOR**  
**SALEM, MA 01970**

**WHEN:** **TUESDAYS & WEDNESDAYS,**  
**5:00 PM - 7:00 PM**

**REGISTER:** **978-219-5065**

**REMEMBER TO BRING:** Photo ID for all tax payers, Social Security Card or Tax ID # for all taxpayers and dependents. All tax documents (W2, Health Insurance, 1099, etc.). Bank routing and account numbers.

For more information, contact Shantel Alix at 978-219-5065 or [shantel@northshorecdc.org](mailto:shantel@northshorecdc.org).

Our programs are funded in part by the City of Salem Department of Planning and Community Development, U.S. Department of Housing and Urban Development. We do not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, gender or gender identity, familial status, disability, ancestry, age, marital status, public assistance, sexual orientation, veteran history/ military status or generic information.

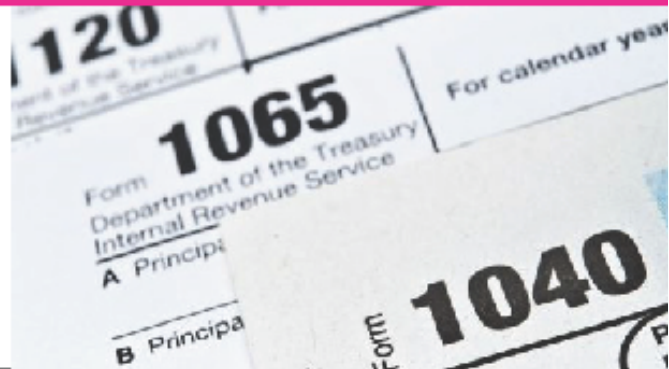


# PREPARACIÓN GRATUITA de IMPUESTOS



¡Usted puede ser elegible para recibir el "Earned Income Tax Credit" (Crédito Tributario por Ingresos de Trabajo)!

Para familias e individuos de ingreso calificador.  
Cita Previa - de 10 de febrero al 13 de abril



## INGRESO CALIFICATIVO

Anual debe hacer menos que:

- \$47,955 (\$53,505 si está casado con declaración conjunta) si tiene tres o más niños que califiquen.
- \$44,648 (\$50,198 si está casado con declaración conjunta) si tiene dos niños que califiquen.
- \$39,296 (\$44,846 si está casado con declaración conjunta) si tiene uno niño que califiquen.
- \$14,880 (\$20,430 si está casado con declaración conjunta) sin niños que califiquen. \*Los contribuyentes sin niños que califiquen deben tener entre 25 y 65 años de edad.

y...

- Si están casados, las parejas deben declarar conjuntamente
- Todos los niños que califiquen deben tener un número de Seguro Social válido
- Debe ser ciudadano de EE. UU. o extranjero residente

### NO CITA NECESARIA

**DÓNDE:** SALEM STATE UNIVERSITY  
12 LORING AVENUE  
EDIFICIO DEL CENTRAL  
CAMPUS, SALÓN 115  
SALEM, MA 01970

**CUANDO:** SÁBADOS, 9:00 AM - 3:00 PM  
\*ÚTIMA CITA A LAS 2:00 PM

### SOLAMENTE CON CITA

**DÓNDE:** NORTH SHORE CDC  
96 LAFAYETTE STREET  
SALÓN COMUNITARIO  
SALEM, MA 01970

**CUANDO:** MARTES Y MIÉRCOLES,  
5:00 PM - 7:00 PM

**LLAME HOY AL 978-219-5065**

Que Traer: Identificación para todos los declarantes, Tarjetas de Seguro Social o Numero TaxID para todos los declarantes y dependientes. Documentos para declaración de impuestos (W2, Seguro de Salud, 1099, etc.) Número de Rotulario de Cuenta de Banco.

Para más información, contacte a Shantel Alix al: 978-219-5065 o [shantel@northshorecdc.org](mailto:shantel@northshorecdc.org).

Nuestros programas se pueden financiar en parte por las Ciudad de Salem del Departamento del Planeamiento y del Desarrollo de la Comunidad, el EE.UU. Departamento de las Casas y del Desarrollo Urbano. No discriminamos en base de la raza, del color, del origen nacional, de la religión, del genero, del estado familiar, de la inhabilidad, de la ascendencia, de la edad, del estado civil, del estado publico de la ayuda, de la orientación sexual, de la historia del veterano/del estado militar o de la información genética.







DISABILITY RESOURCE  
CENTER

# HOUSING RIGHTS IN SALEM:

FAIR HOUSING LAWS AND  
DEALING WITH DISCRIMINATION

**THURSDAY, APRIL 30, 2020**  
**2-4 PM**

*Beverly Bank-Community Room*  
*73 Lafayette St., Salem, MA*

Free!

This training is for people who have disabilities and other individuals who would like to learn about Federal/State Fair Housing Laws and housing discrimination in Salem.

Jason C. Pina, Chief Operating Officer and staff of North Shore CDC will be leading this forum. Information in written English will be provided. Please come prepared with your questions for a lively, interactive workshop.

**Light refreshments will be served.**

Please RSVP by April 10th by calling 978-741-0077V/TTY, or email [info@disabilityrc.org](mailto:info@disabilityrc.org). For communication accommodations, please make your request by April 17th. This is a scent-free event. Photographs and/or video may be taken for DRC publication. **We will respect all requests not to be photographed**, please inform us at time of RSVP or arrival.



## Aspire community playgroups

**1 Month - 3 years**

**Ball Pit Fun**

**Aspire has many group offerings for  
socializing your child while meeting  
other caregivers.**

**Sensory Play**

**Art Projects**

**Parent/Child  
Groups**

**Child Groups**

**Story &  
Circle Time**

**275 Lafayette Street - Salem**

**176 Franklin Street - Lynn**

**781.593.2727**

**[www.aspiredevelopmental.org](http://www.aspiredevelopmental.org)**

**Aspire does not discriminate on the basis of race, color, national origin, gender or gender identity, age, religion, marital status, sexual orientation, ancestry, public assistance, veteran history/military status, genetic information or disability. It is funded in part by the City of Salem, Dept. of Planning and Community development, US Dept. of Housing and Urban Development, North Shore United Way, United Way of Mass. Bay and fundraising efforts of Aspire Developmental Services.**



## YOUNG PARENT PROGRAM

**EARN WHILE YOU LEARN  
TAKE A STEP TOWARDS  
A BETTER FUTURE FOR  
YOU AND YOUR FAMILY  
YOUR TIME IS NOW!**

Are you looking to make a change in your life? Enroll in YouthBuild North Shore now and have the opportunity to participate in:

- Parenting Skills + Child Development Education
- Life Coaching
- Resources for Family Stability (i.e. Budgeting + Financial Training)
- Budgeting and Financial Training
- Vocational Training (i.e. Construction, Customer Service, + Nursing)

### APPLY TODAY!

For more information about YouthBuild North Shore's Young Parent Program, contact:  
Hannah Anselmo, Youth Services Coordinator, at [johanna@northshorecdc.org](mailto:johanna@northshorecdc.org) or 978-745-8071

YouthBuild North Shore is a program of North Shore Community Development Coalition, with grant funding provided by the United States Department of Labor, the Department of Transitional Assistance, AmeriCorps and Massachusetts DESE. North Shore Community Development Coalition is an equal opportunity employer program and auxiliary aids and services are available upon request.

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)

YouthBuild North Shore CDC  
978-745-8071  
[info@northshorecdc.org](mailto:info@northshorecdc.org)



NOW ENROLLING CHILDREN 18 MONTHS - 3 YEARS OLD FROM SALEM, MA

# ParentChild+

**Equal Possibilities From The Start**



**ParentChild+ is a FREE in-home early literacy and school readiness program for families with children 18 months - 3 years of age.**

## **The Program offers:**

- Weekly 30 minute home visits from an Early Learning Specialist to help parents learn fun ways to engage their child through play
- Free educational books and toys
- Opportunity for parent support



## **For more information contact:**

Maureen Pasek-Tourville, ParentChild+ Program Manager  
Phone: 978-998-9327 Email: [mpasektourville@salemk12.org](mailto:mpasektourville@salemk12.org)



CFCE of the  
North Shore  
Supporting your child's early learning



Funded by the Salem Expansion/Coordinated Family & Community Engagement Grant from the Massachusetts Department of Early Education and Care awarded to Peabody Public Schools



**AHORA INSCRIBIENDO A NIÑOS 18 MESES - 3 AÑOS DE SALEM, MA**

# ParentChild+

**Iguales Posibilidades desde el Principio**



ParentChild+ es un programa GRATUITO de alfabetización temprana y preparación escolar en el hogar para familias con niños de 18 meses a 3 años de edad

## **El Programa Ofrece:**

- Visitas semanales de 30 minutos en casa por parte de un especialista en aprendizaje temprano para ayudar a los padres aprender formas divertidas de involucrar a sus hijos a través del juego.
- Libros y juguetes educativos gratuitos.
- Oportunidad de apoyo a los padres.



**Para más información comunicarse con:**

**Maureen Pasek-Tourville, Administradora del Programa ParentChild+**

**Teléfono: 978-998-9327**

**Email: [mpasektourville@salemk12.org](mailto:mpasektourville@salemk12.org)**



**CFCE of the  
North Shore**  
Supporting you be your child's first teacher



Financiado por la Salem Expansion/Coordinated Family & Community Engagement Grant del Departamento de Educación y Cuidado Temprano de Massachusetts otorgado a las Peabody Public Schools



AGORA A MATRICULAR CRIANÇAS DOS 18 MESES - 3 ANOS DE IDADE DE SALEM,  
MA

# ParentChild+

**Equal Possibilities From The Start**



ParentChild+ é um programa GRATUITO de alfabetização precoce e prontidão escolar em casa para famílias com crianças dos 18 meses - 3 anos de idade.

## O Programa Proporciona:

- Visitas semanais de 30 minutos em casa de um Especialista em Aprendizagem Precoce para ajudar os pais a aprenderem formas divertidas de envolver a criança através de brincadeiras.
- Livros e brinquedos educativos gratuitos
- Oportunidades de apoio para os pais



## Para mais informações entre em contacto:

Maureen Pasek-Tourville, Gestora do Programa ParentChild+  
Telefone: 978-998-9327 Email: [mpasektourville@salemk12.org](mailto:mpasektourville@salemk12.org)



CFCE of the  
North Shore  
Supporting you as your child's first teacher



Financiado pelo Salem Expansion/Coordinated Family & Community Engagement  
Grant através do Departamento de Educação Precoce e Cuidado Infantil de  
Massachusetts concedido à Peabody Public Schools



អ្នកគឺជាគ្រូបង្រៀនទីមួយ  
និងសំខាន់បំផុតរបស់កុមារ  
ហើយគេហដ្ឋានរបស់អ្នក  
គឺជាបន្ទប់រៀនទីមួយរបស់កូនអ្នក។

## ទាក់ទងយើងខ្ញុំ

Maureen Pasek-Tourville,  
អ្នកគ្រប់គ្រងកម្មវិធី ParentChild+

Collins Middle School 29  
Highland Ave  
Salem, MA 01970

978-998-9327  
mpasektourville@salemk12.org



**ParentChild+**  
Equal Possibilities From The Start  
កម្មវិធីបានស្គាល់ថាជាកម្មវិធីគេហដ្ឋានកុមារដើម្បីកុមារ  
(Parent Child Home Program)



បម្រើស្រុកនៅ Salem, MA

កម្មវិធីឥតគិតថ្លៃដែលគាំទ្រមាតាបិតាដោយ  
ការទៅជួបមួយម៉ោងមួយ ដើម្បី  
ជួយព្រៀមខ្លួនកូន របស់ពួកគេសម្រាប់  
ភាពជោគជ័យនៅសាលា។





ParentChild+ គឺជាកម្មវិធីអប់រំកុមារ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធចូលគ្នា  
សម្រាប់កុមារតូចនៅតាមផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ  
សម្រាប់គ្រួសារដែលមានកុមារអាយុ 18 ខែ - 36 ខែ ។

អ្នកឯកទេសអប់រំកុមារសម្រាប់កុមារតូច និងទៅកាន់  
គេហដ្ឋានក្រុមគ្រួសារពីដងក្នុងមួយសប្តាហ៍  
ដែលមានរយៈពេល 30 នាទី ។

អ្នកឯកទេសរបស់យើងនឹងរៀបចំសកម្មភាពអប់រំដ៏អន្លេចចាប់ចិត្ត  
សម្រាប់មាតាបិតា និងកុមារ បន្ទាប់មកគាំទ្រមាតាបិតា  
ខណៈដែលពួកគេដើរតួនាទីជាគ្រូបង្រៀនទីមួយរបស់កូនពួកគេ ។

ពួកគេនឹងផ្តល់ជូនល្បិចៗ និងរបស់លេងអប់រំគុណភាពខ្ពស់  
គិតគូរឱ្យរាល់សប្តាហ៍ ។ នេះមានន័យថា  
នឹងមានល្បិចៗ និងរបស់លេងថ្មីៗយ៉ាងតិច 46 ។



ParentChild+  
អាចជួយកូនរបស់អ្នក  
ស្គាល់ពណ៌ អក្សរ និងលេខ!  
បង្កើន និងកែលម្អវាក្យស័ព្ទ!  
រៀនតាមរយៈការលេង!  
ត្រៀមខ្លួនចូលរៀននៅសាលារៀន!



ParentChild+ អាចជួយអ្នក  
រៀនពីរបៀបលេងជាមួយកូនរបស់អ្នក!  
បង្កើតចំណងយូរអង្វែងជាមួយកូន  
របស់អ្នក!  
គាំទ្រអ្នកនៅលើមាតិកាព្យាយ  
ជាគ្រូបង្រៀនទីមួយរបស់កូនអ្នក!

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមបំពេញទម្រង់ និងផ្ញើទៅ៖  
ParentChild+, 29 Highland Ave, Salem, MA 01970  
ឬប្រគល់វាទៅឲ្យកាតិយាល័យ ឬបុគ្គលដែលបានឲ្យវាទៅអ្នក។

ឈ្មោះកុមារ៖

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតកុមារ៖

ឈ្មោះមាតាបិតា៖

អាសយដ្ឋាន៖

ទូរស័ព្ទ៖

កាលានិយាយនៅផ្ទះ៖